

節目順序 (Program) :

上半場

《西風的話》 The Whisper of West Wind

編舞者：李淑惠

音樂：(1)來自 Frida Kahlo 插曲

(2) Robert Alexander Schumann (1810-1856), String Quartet in A major

中場休息十分鐘

下半場

《展覽會之畫》 Pictures at an Exhibition

編舞者：徐進豐

音樂：穆索斯基 **Modest Petrovich Mussorgsky (1839-1881)**

內容：1 觀想 (一) Premenade

2 侏儒 Gnomus

3 觀想 (二) Premenade

4 城堡 Vecchio Castello

5 觀想 (三) Premenade

6 牛車 Bydro

7 觀想 (四) Premenade

8 蛋中小雞 Ballet des poussins dans leurs coques

9 兩位猶太人 Slamuel Goldenberg und Schmuyle

10 市場 Timoges le Marche

11 墓窟 Catacombe : Sepulchrum Romanum

12 女巫 La Cabane sur des pattesde Poule

13 基輔城門 La Grande porte de Kiev

演職人員簡介

團長／編舞者 徐進豐 (Founder / Choreographer: Hsu Chin-Fong)

學經歷／國立政治大學經濟系畢業。曾任教國光藝校、復興劇校、中正高中、北安國中、台北體專等

重要演出經歷／參加台北藝苑芭蕾舞團，為該舞團之首席男舞者，演出十多支作品。作品發表／《尾生守信》、《芭蕾舞練舞曲》、《芭蕾舞精粹選》、《精靈之舞》、《孟德爾頌組舞》、《蕭邦五人舞》、《愛情神話》、《無伊嘛也通》、《她是我妹妹》、《放蠱的女人》、《ㄅㄟ、！男生女生配！》、《框中人》、《沙樂美》等十數支芭蕾舞作品及編創芭蕾舞劇【鳥籠】、【郵差】、【媒體大亨】。近期最新編創作品有 2010 年《舞言歌》、《我的眼耳口鼻》、2011《三首詼諧曲》、2012《莎替之夜》、2013《X 顏色》、2014《我們都是一家人》、2015《新三三兩兩》、2016《展覽會之畫》。

藝術總監／編舞者 李淑惠

(Artistic Director / Choreographer: Lee Shwu-Huey)

學經歷／國立藝專畢業現改制為國立台灣藝術大學。雲門舞集、台北體育學院芭蕾舞教師。於日本橘秋子芭蕾舞學校畢業後返台任教於國立藝專舞蹈科，並為該校制定芭蕾舞分級檢定。1987 年前往美國紐約傑佛瑞芭蕾舞學校進修。1990 年與徐進豐共組「台北首督芭蕾舞團」，擔任該團藝術總監至今。同年九月，擔任美國亞特蘭大芭蕾舞團與台北國家戲劇院合演「巴蘭欽之夜」之助理藝術總監。曾擔綱美國 East-Ballet West 獨舞者。1982 年受邀 Marsha Wales-Brown 共組「台北藝苑芭蕾舞團」，並擔任首席舞者。曾於芭蕾舞劇《吉賽爾》、《天鵝湖》、《睡美人》擔綱吉賽爾、天鵝公主、奧羅拉公主及青鳥公主等角色。其創作作品包括《與光共舞》、《弦樂四重奏》、《義大利組曲》、《謎—沒有入口的出口》、《義大利隨想曲》、《誰是我—談論你我》、《1900》、《西風的話》及山地芭蕾《高山印象》、《出岫》等，於 2001 年為首督舞團創作舞劇《春之祭典—台灣原住民篇—追尋祖靈》。

燈光設計／李忠貞 (Lighting Designer: Lee Chung-Chen)

學經歷／國立台灣藝術專科學校畢業（現為國立台灣藝術大學）。專業劇場工作者，從事劇場工作多年，目前為杰藝設計製作有限公司設計師，所合作過的團體不勝枚舉，包括：果陀劇場、明華園戲劇團、如果兒童劇團、紙風車兒童劇團、綠光劇團、屏風表演班、創作社劇團、心心南管樂坊、台北愛樂劇工廠、許亞芬歌子戲劇團、新劇團、台北民族舞團、蘭陽舞蹈團、轟舞劇場、爵代舞蹈劇場、舞鈴劇場、風之舞形舞團、三十舞蹈劇場、首督芭蕾舞團等。

舞台總監／許正蕃（Stage Manager：Hsu Cheng lei）

學經歷／台大戲劇系畢業。2016 參與舞台監督的演出有：劇場咖啡 咖啡劇場《月老咖啡館》；壞鞋子舞蹈劇場《泥土的故事》；陳家聲工作室劇團《封箱中，請微笑》；台南人劇團《鬧三小》。

服裝設計製作／翁孟晴（Costume Designer：Weng Meng-Ching）

黑色會創意組織-創意負責人、遠雄海洋公園-水晶城堡造型顧問、歌劇魅影-服裝設計助理-臺灣演出、專業劇場.廣告.遊樂場表演.造型設計.商品設計開發。

造型設計作品：新古典舞團：《民國 46 年-頓悟》(服裝重建)、《沉默的飛魚》、《黃河》、《大漠孤煙直》、《雲豹之鄉》、《春之祭》、《傾盃樂》《揮劍烏江冷》《春之祭、基督的救贖》《客風-漂鳥之歌》《小王子 3.0》。唐樂舞：《胡飲酒》、《團亂旋》、《蘇合香》、《拔頭》、《春鶯轉》、《傾盃樂》。台北首督芭蕾舞團：《玩芭蕾 III Ballet Pageant III》《舞言歌》《四季風景 2011》《玩芭蕾 IV》。臺北體育學院舞蹈系：《Dance.Come》、《白色旋律》、《百合起舞》、《節拍錯置》、《96 年全大運阿美族戰舞》、體健系：《舞動的奇蹟—空竹》。

影像、平面設計製作／陳德政（graphic artist/designer：Chen.Teh-Chang）

學經歷 /復興商工美工科畢業,主修雕塑。現為自由攝影/舞工廠駐團攝影。曾任電影副導/ 廣告 CF 製作美術指導/紀錄片導演、攝影。

行政經理／陳玉美（Administration Manager：Chen Yu-Mei）

學經歷／國立台灣藝術大學畢業。曾參與舞團多季演出，現任台北首督芭蕾舞團行政經理。

會計行政／徐惠麗（Accountant：Hsu Hei-Li）

學經歷／國立台北空專國貿系畢業。聯影電影公司會計；聯影、聯贏電影公司行政經理；台北首督芭蕾舞團行政會計。

【舞者簡介】

時雅玲（Dancer — Shih Ya-ling）

學經歷/中國文化大學舞蹈系畢業。參與的演出有：《展覽會之畫》、校巡《得藝的一天》、《芭蕾舞狂想曲》、《芭蕾舞宅集便》、《四色風景 2015》、基巡《藝遊曲》、《我們都是一家人》、基巡《舞 開始的地方》、台北兒童藝術節《舞影隨行在台北》、《玩芭蕾 4》、基巡《芭蕾舞狂想曲》、台北兒童藝術節《舞 開始的地方》、《莎替之夜》、台北兒童藝術節《舞夢·芭蕾》、基巡《芭蕾舞萬花筒》、《四色風景 2011》、《舞言歌》、《玩芭蕾 3》、芭蕾舞劇《媒體大亨》、《四色風景》、芭蕾舞劇《郵差》、《玩芭蕾 2》、芭蕾舞劇《鳥

籠》、《玩芭蕾~列車》、《春之祭典~台灣原住民篇》、《狂想曲》、《等待下一個故事》、舞劇《悲泣的地球》、《無伊嘛也通》、《芭蕾之美》。

呂馨怡(Dancer—Lu Hsing-Yi)

學經歷／中國文化大學舞蹈系畢業。參與的演出有：《展覽會之畫》、校巡《得藝的一天》、《芭蕾狂想曲》、《芭蕾宅集便》、《四色風景 2015》、基巡《藝遊曲》、《玩芭蕾 4》、《四色風景 2011》、《舞言歌》、《玩芭蕾 3》、《玩芭蕾 2》、芭蕾舞劇《鳥籠》、《玩芭蕾~列車》、《春之祭典~台灣原住民篇》、《狂想曲》、《無伊嘛也通》、《放蠱的女人》。

林逸貞(Dancer—Lin I-Cheng)

學經歷／中國文化大學舞蹈研究所碩士畢業。參與的演出有：《展覽會之畫》、校巡《得藝的一天》、《芭蕾狂想曲》、《芭蕾宅集便》、《四色風景 2015》、基巡《藝遊曲》、《四色風景 2011》、《舞言歌》、《四色風景》、芭蕾舞劇《郵差》、《玩芭蕾 2》、《玩芭蕾~列車》、《春之祭典~台灣原住民篇》、《狂想曲》。

余哲宇 (Dancer— Yu Che-Yu)

學經歷／台灣體育運動大學舞蹈系畢業。參與的演出有：《展覽會之畫》、校巡《得藝的一天》、《芭蕾狂想曲》、《芭蕾宅集便》、《四色風景 2015》、基巡《藝遊曲》、《我們都是一家人》、基巡《舞 開始的地方》、台北兒童藝術節《舞影隨行在台北》、《玩芭蕾 4》、基巡《芭蕾狂想曲》、台北兒童藝術節《舞 開始的地方》、《莎替之夜》、台北兒童藝術節《舞夢·芭蕾》、基巡《藝傳千里》、《四色風景 2011》。

唐鳳儀 (Dancer—Tang Feng-Yi)

學經歷／台灣體育運動大學舞蹈系畢業。參與的演出有：《展覽會之畫》、校巡《得藝的一天》、《芭蕾狂想曲》、《芭蕾宅集便》、《四色風景 2015》、基巡《藝遊曲》、《我們都是一家人》、台北兒童藝術節《舞影隨行在台北》、基巡《藝傳千里》。

李文宇((Dancer—Li Wen-Yu)

學經歷／臺北市立大學舞蹈系。參與的演出有：《展覽會之畫》、校巡《得藝的一天》、《芭蕾狂想曲》、《芭蕾宅集便》。

江貞郁(Dancer—Chiang Chen-Yu)

學經歷／臺北市立大學舞蹈系。參與的演出有：《展覽會之畫》、《芭蕾舞狂想曲》、《芭蕾舞宅集便》。

游亞璇 (Dancer—You Ya-Hsuan)

學經歷／國立台灣藝術大學舞蹈系。參與的演出有：《展覽會之畫》、《芭蕾舞狂想曲》、《芭蕾舞宅集便》。

李怡萱 (Dancer—Li Yi Hsuan)

學經歷／國立台灣藝術大學舞蹈系。參與的演出有：《展覽會之畫》、《芭蕾舞狂想曲》、《芭蕾舞宅集便》。